

### Communiqué du vendredi 23.10.2020

Cher public,

Contrairement aux mesures annoncées par l'arrêté préfectoral publié le 20 octobre et déclaré valable jusqu'au 14 novembre, le gouvernement impose un couvre-feu à Arles à compter de samedi 24 octobre, entre 21h et 6h du matin et pour 6 semaines.

Les 37<sup>es</sup> Assises de la traduction sont cependant maintenues à l'exception de quelques événements :

• **Ven. 6 nov. - 20h • Salle des fêtes : la soirée des Assises ne peut avoir lieu**, nous communiquons en annexe à ce communiqué les restaurants qui seront heureux de vous accueillir (nous vous conseillons de réserver en amont) ; le programme se terminera à 19h15.

• **Sam. 7 nov. - 10h30 > 12h30 • CITL Espace van Gogh : Portes-ouvertes de l'atelier russe / français de la Fabrique des traducteurs** : les participants russes à l'atelier n'ont pas reçu de visas pour la France ;

• **Sam. 7 nov. - 22h • Cargo de nuit : le « Cabaret des images sans images » de David Lescot ne peut avoir lieu**. Le programme se terminera à 19h.

• **Dim. 8 nov. - 16h15 : Selçuk Demirel, Grand témoin de cette édition, ne pourra malheureusement pas être présent**. La table ronde « Ut pictura poesis » qui précède, réunissant 4 orateurs passionnants, disposera de 2h jusqu'à 16h30 et fera office de clôture.

Vous trouverez le programme mis à jour **ICI**.

Ce programme, particulièrement riche cette année, recevra pas moins de 62 intervenants et garde sa cohérence artistique malgré ces amputations. Tout en étant particulièrement vigilants pour vous accueillir dans les meilleures conditions et avec toutes les précautions qui s'imposent, nous souhaitons réaffirmer avec vous, grâce à vous et à votre venue, notre faim de nourriture pour l'esprit, nourriture que nous savons indispensable à la société des humains.

## LES RESTAURANTS OUVERTS durant le week-end des Assises

### (LISTE NON EXHAUSTIVE)

Il est conseillé d'arriver avant 20h pour dîner et de réserver en amont !

#### Ouverts vendredi, samedi et dimanche

- **La Charcuterie** – 51, rue des Arènes, 09 83 88 02 72  
> Soir jusqu'à 20h30
- **L'Entrevue** – Place Nina Berberova, 04 90 93 37 28  
> Soir de 18h30 à 20h30 / livraison, à emporter
- **Gaudina** – 13, rue de l'hôtel de ville, 04 88 65 29 48  
> Soir de 17h30 à 20h, dimanche midi seulement
- **Paddy Mullin's** – 5, bd Clemenceau, 04 90 49 67 25  
> Carte réduite, jusqu'à 21h
- **Du bar à l'huître** – 12, Place du Forum, 04 90 97 94 38  
> Soir de 19h à 20h30
- **Wa-Fou Ramen & Donburi** (Japonais) – 44, rue des Arènes, 04 90 49 70 73  
> Service sur place midi & soir sauf dimanche le midi seulement / 12h > 14h30 – 18h-21h / à emporter, livraison
- **Tonton Sam** – 10, rue de l'hôtel de ville, 04 90 47 88 28 > Soir / 18h30 à 21h / sur place, à emporter

#### Restaurants ouverts vendredi et samedi

- **Au Brin de Thym** – 22 rue du Dr Fanton, 04 90 97 85 18 (soir de 18h à 21h)
- **Bistrot le Mistral** – 18 place Voltaire, 04 90 96 35 01 (soir : 19h-20h30)
- **L'Apostrophe** – 7 place du Forum, 04 90 96 34 17 > Ouvert le midi uniquement 9h > 16h
- **L'Apsara** (Thaïlande/Viêtname), 8 rue Portagnel, 04 90 49 94 44 > À emporter de 18h à 19h / Service sur place de 19h à 20h30
- **Le Bigouden** – Espace Van Gogh, 04 90 93 34 56 > Ouvert midi uniquement (à confirmer)
- **La Bodeguita** – 49 rue des Arènes, 04 90 96 68 59 (ouvert samedi, soir à emporter et service sur place de 19 à 21h)
- **La Croisée des saveurs** (cuisine méditerranéenne) – 14, Bd des Lices, 04 90 52 34 25 > Soir 18h-20h30
- **Le Galoubet** – 18 rue du Dr Fanton, 04 90 93 18 11 (à confirmer)
- **Lib'en Arles** – 7 rue de la Cavalerie, 06 51 12 29 81 > Ouvert à midi seulement / à emporter le soir jusqu'à 20h
- **La Mule blanche** – 9 rue du Président Wilson, 04 90 93 98 54 > Ouvert à midi seulement
- **Ô Pat'Thai** – 6 rue du 4 septembre, 09 81 99 04 15 > > Ouvert midi & soir (à confirmer)
- **Le Jardin des Arts** – 38 rue de la République, 04 90 96 10 36 > Soir 18h30-20h30
- **Mecha Uma** (Japonais) – 6 rue Favorin, 04 90 93 10 43 > Service sur place midi & soir 11h30-14h30 et 18h30-21h / à emporter, livraison (à confirmer)
- **Sakura** – 32 Rond-Point des Arènes, 04 90 49 15 90 > Livraison, à emporter / Service sur place 19h-20h30
- **L'Épicerie Moderne** – 24, Place Paul Doumer, Sur réservation le midi, 06 68 69 94 00 (samedi ouvert uniquement le midi) (à confirmer)
- **Restaurant Hôtel Voltaire** – 1, Place Voltaire, 04 90 96 49 18 > Midi uniquement (à confirmer)

#### Petits prix, restauration rapide sur place ou à emporter

- **Mezza Luna** (Saladerie) – 1, Place du Forum, 04 90 93 24 81 > Uniquement le midi du vendredi au dimanche
- **Superfood** – 6, rue Molière, 04 88 09 23 83 > Uniquement le vendredi midi
- **Mimosa** – 14 bis rue de la République, 04 90 97 11 03 > Ouvert uniquement le vendredi midi (à confirmer)
- **Café Factory République** – 35, rue de la République, 04 90 54 52 23 > Ouvert vendredi et samedi midi
- **Le Mangelire** – 16, rue des Porcelets, 04 90 97 26 31 > Ouvert le midi uniquement

